

Languages of Sub-Saharan Africa

- 632 *African languages and language practice research in the 21st century : interdisciplinary themes and perspectives* / Editors: Monwabisi K. Ralarala ; Ken Barris ; Eunice Ivala ; Sibawu Siyepu. – Cape Town : CASAS, 2017. – xviii, 378 p. – (CASAS book series ; 122).
- 633 *Africa's endangered languages : documentary and theoretical approaches* / Edited by Jason Kandybowicz ; Harold Torrence. – Oxford : Oxford University Press, 2017. – x, 520 p.
- 634 Banda, Felix: Language policy and orthographic harmonization across linguistic, ethnic and national boundaries in Southern Africa. – *LPol* 15/3, 2016, 257-275 | E. ab.
- 635 Brenzinger, Matthias: Blood becomes money : lexical acculturation in Southern Africa. – (48), 37-71.
- 636 *Gender and language in sub-Saharan Africa : tradition, struggle and change* / Ed. by Lilian Lem Atanga ; Sibonile Edith Ellece ; Lia Litosseliti ; Jane Sunderland. – Amsterdam : Benjamins, 2013. – xi, 331 p. – (Impact. Studies in language and society ; 33).
- 637 *Intonation in African tone languages* / Ed. by Laura J. Downing and Annie Rialland. – Berlin : De Gruyter Mouton, 2017. – iv, 442 p. – (Phonology and phonetics ; 24).
- 638 Kwamwangamalu, Nkonko M.: Multilingualism in Southern Africa. – (128), 791-812.
- 639 *The languages of urban Africa* / Ed. by Fiona Mc Laughlin. – London : Continuum, 2009. – x, 238 p. – (Advances in sociolinguistics).
- 640 Lubinga, Elizabeth: Exploring the possibility of including African proverbs in HIV and AIDS messages to influence reception by the South African youth. – *SAfrJAL* 34/Suppl., 2014, 15-22.
- 641 Ndhlovu, Finex: Cross-border languages in Southern African economic and political integration. – *AfrS* 72/1, 2013, 19-40.
- 642 Phaahla, Pinkie: Indigenous African languages as agents of change in the transformation of higher education institutions in South Africa : Unisa. – *NJAS* 23/1, 2014, 31-56 | Electronic publ.

- 643 Raselekoane, Nanga Raymond: African languages and the challenges of community development in South Africa. – *SAfrJAL* 34/Suppl., 2014, 1-8.
- 644 *Sociolinguistics in African contexts : perspectives and challenges* / Augustin Emmanuel Ebongue ; Ellen Hurst, editors. – Cham : Springer, 2017. – viii, 349 p. – (Multilingual education ; 20) | Not analyzed.

1. Niger-Congo (Niger-Kordofanian)

1.7. Benue-Congo

- 645 Bennett, William: Agreement, history, and Obolo : a reply to Connell. – *SPILPLUS* 48, 2015, 13-15 | Reply to 183.

1.7.1. Bantu

- 646 *Bantu languages : analyses, description and theory* / Ed. by Karsten Legère ; Christina Thornell. – Köln : Köppe, 2011. – xiv, 347 p. – (East African languages and dialects ; 20).
- 647 Seidel, Frank: *A grammar of Yeyi : a Bantu language of Southern Africa*. – Köln : Köppe, 2008. – 464 p. – (Grammatische Analysen afrikanischer Sprachen = Grammatical analyses of African languages ; 33).

0.5. SEMIOTICS

- 648 Dowling, Tessa: 'Akuchanywa apha please' No peeing here please : the language of signage in Cape Town. – *SAfrJAL* 30/2, 2010, 192-208.

0.6. APPLIED LINGUISTICS

- 649 Marten, Lutz; Mostert, Carola: Background languages, learner motivation and self-assessed progress in learning Zulu as an additional language in the UK. – *IJM* 9/1, 2012, 101-128 | E. ab.
- 650 Mayaba, N. N.: Strategy to improve a conversational isiXhosa module : insights gained from 'out-of-class' experiences of Foundation phase English/Afrikaans students. – *SAfrJAL* 36/2, 2016, 133-140.
- 651 Nkomo, Dion: Beyond meaning in dictionaries : teaching Ndebele grammar using *Isichazamazwi SesiNdebele*. – *SAfrJAL* 29/1, 2009, 30-42.

- 652 Otlogetswe, Thapelo Joseph: The design of Setswana Scrabble. – *SAfrJAL* 36/2, 2016, 153-161.
- 653 Scaraffiotti, Zamantuli: *Parlons Xhosa : Afrique du Sud*. – Paris : L'Harmattan, 2011. – 158 p. – (Parlons).

1. PHONETICS AND PHONOLOGY

- 654 Bennett, William G.; Diemer, Maxine; Kerford, Justine; Probert, Tracy; Wesi, Tsholofelo: Setswana (South African). – *JIPA* 46/2, 2016, 235-246 | Illustrations of the IPA.
- 655 Doke, Clement M.: *The phonetics of the Zulu language*. – München : LINCOM Europa, 2012. – 310 p. – (LINCOM gramatica ; 166).
- 656 Gxowa-Dlayedwa, Ntombizodwa Cynthia: Ukufundisa izicuku zeziqhakancu emagameni. – *PerLinguam* 31/3, 2015, 32-48 | Teaching click clusters in words | E. & Xhosa ab.
- 657 Naidoo, Shamila: A re-evaluation of the Zulu implosive [b]. – *SAfrJAL* 30/1, 2010, 1-10.
- 658 Naidoo, Shamila; Roux, Justus C.: Integrating phonetics and phonology in the description of the intrusive stop formation process in Zulu. – *SAfrJAL* 28/1, 2008, 36-48.
- 659 Wissing, Daan P.: Aspects of the phonetics and phonology of Southern Sotho /a/. – *SAfrJAL* 30/2, 2010, 234-241.

1.1. PHONETICS

- 660 Chen, Yiya; Downing, Laura J.: All depressors are not alike : a comparison of Shanghai Chinese and Zulu. – (29), 243-265.
- 661 [Thomas, Kimberley D] Thomas-Vilakati, Kimberly Diane: *Coproduction and coarticulation in Isizulu clicks*. – Berkeley, CA : Univ. of California Press, 2010. – 258 p. – (Univ. of California publications. Linguistics ; 144).

1.1.1. ARTICULATORY PHONETICS

- 662 Lee-Kim, Sang-Im; Kawahara, Shigeto; Lee, Seunghun J.: The 'whistled' fricative in Xitsonga : its articulation and acoustics. – *Phonetica* 71/1, 2014, 50-81.
- 663 Shosted, Ryan K.: Articulatory and acoustic characteristics of whistled fricatives in Changana. – (30), 119-129.

1.1.2. ACOUSTIC PHONETICS

- 664 Barnard, Etienne; Wissing, Daan P.: Vowel variation in Southern Sotho : an acoustic investigation. – *SALALS* 26/2, 2008, 255-265.
- 665 Boyer, One Tlale; Zsiga, Elizabeth C.: Phonological devoicing and phonetic voicing in Setswana. – (31), 82-89 | Also freely available online.
- 666 Le Roux, Mia: An acoustic comparison : Setswana vowels versus the cardinal vowels. – *SafriJAL* 32/2, 2012, 175-180.
- 667 Le Roux, Mia; Le Roux, Jurie: An acoustic assessment of Setswana vowels. – *SafriJAL* 28/2, 2008, 156-171.
- 668 Midtlyng, Patrick J.: The effects of speech rate on VOT for initial plosives and click accompaniments in Zulu. – (30), 105-118.
- 669 Wissing, Daan P.: Aspects of vowel raising in Southern Sotho and Setswana : an acoustic approach. – *SafriJAL* 30/2, 2010, 242-249.
- 670 Wissing, Daan P.; Pienaar, Wikus: Evaluating vowel normalisation procedures : a case study on Southern Sotho vowels. – *SALALS* 32/1, 2014, 97-111.
- 671 Zerbian, Sabine; Barnard, Etienne: Phonetics of intonation in South African Bantu languages. – *SALALS* 26/2, 2008, 235-254.

1.1.4. SPEECH TECHNOLOGY

- 672 Westhuizen, Ewald van der; Niesler, Thomas: The effect of postlexical deletion on automatic speech recognition in fast spontaneously spoken Zulu. – *Interspeech*, 2016, 3559-3563 | E. ab.

1.2. PHONOLOGY

- 673 Coetzee, Andries W.; Pretorius, Rigardt: Phonetically grounded phonology and sound change : the case of Tswana labial plosives. – *JPhon* 38/3, 2010, 404-421.
- 674 Gouskova, Maria; Zsiga, Elizabeth C.; Tlale Boyer, One: Grounded constraints and the consonants of Setswana. – *Lingua* 121/15, 2011, 2120-2152.
- 675 Halpert, Claire: Overlap-driven consequences of nasal place assimilation. – (6), 345-368 | On Zulu.
- 676 Lee, Seunghun J.; Burheni, Clementinah: Repair strategies in labial dissimilation : diminutive formations in Xitsonga. – *SPILPLUS* 44, 2014, 89-103 | E. ab.

- 677 Malambe, Gloria B.: Mid vowel assimilation in siSwati. – *SALALS* 33/3, 2015, 261-272.
- 678 Vratsanos, Alyssa; Kadenge, Maxwell: Hiatus resolution in Xitsonga. – *SPILPLUS* 52, 2017, 175-196 | E. ab.

1.2.1. SUPRASEGMENTAL PHONOLOGY (PROSODY)

- 679 Archer, Brent: Sonority in Zulu. – (69), 63-75.
- 680 Batibo, Herman M.: The evolution and adaptation of Swahili and Tswana syllable structures. – (46), 13-33.
- 681 Bennett, William G.; Lee, Seunghun J.: A surface constraint in Xitsonga : *li. – *AfrL* 21, 2015, 3-27 | E. & Fr. ab.
- 682 Downing, Laura J.: Prosodic phrasing in relative clauses : a comparative look at Zulu, Chewa and Tumbuka. – (646), 17-29.
- 683 Halpert, Claire: Prosody/syntax mismatches in the Zulu conjoint/disjunct alternation. – (989), 329-349.
- 684 Harford, Carolyn; Malambe, Gloria B.: Optimal register variation : high vowel elision in siSwati. – *SALALS* 33/3, 2015, 343-357.
- 685 Lee, Seunghun J.: Cumulative effects in Xitsonga : high-tone spreading and depressor consonants. – *SALALS* 33/3, 2015, 273-290.
- 686 McCarthy, John J.; Mullin, Kevin; Smith, Brian W.: Implications of harmonic serialism for lexical tone association. – (72), 265-297 | Evidence from Esimbi, Kikuyu, Etung and Venda.
- 687 Zeller, Jochen; Zerbian, Sabine; Cook, Toni: Prosodic evidence for syntactic phrasing in Zulu. – (989), 295-328.
- 688 Zerbian, Sabine; Barnard, Etienne: Realisations of a single high tone in Northern Sotho. – *SALALS* 27/4, 2009, 357-380.
- 689 Zerbian, Sabine: Morpho-phonological and morphological minimality in Tswana monosyllabic stems (Southern Bantu). – (18), 131-148.
- 690 Zerbian, Sabine: Onset consonants in Tswana : Cw-sequences and affricates. – (46), 143-165.
- 691 Zerbian, Sabine: Sentence intonation in Tswana (Sotho-Tswana group). – (637), 393-433 | E. ab.

1.3. MOR(PHO)PHONOLOGY

- 692 Braver, Aaron; Bennett, William G.: Phonotactic c(l)ues to Bantu noun class disambiguation. – *LingVan* 2/1, 2016, 1-11.
- 693 Cook, Toni: Adjectival reduplication in Zulu. – *SALALS* 32/4, 2014, 433-446.

- 694 Cook, Toni: The status of the macrostem in reduplication in Ndebele and Zulu. – (26), 46-60.
- 695 Creissels, Denis: The conjoint/disjunct distinction in the tonal morphology of Tswana. – (989), 200-238.
- 696 Dube, Progress; Ndebele, Lickel: A morphophonological account of Ndebele demonstrative delimiters. – (40), 219-233.
- 697 Harford, Carolyn: Prosody in verbal inflection in Isizulu. – (21), 288-297.
- 698 Kotzé, Albert E.: Making sense of irregular realisations of the past tense suffix in Northern Sotho : the phonology-morphology interface. – *SALALS* 26/2, 2008, 217-234.
- 699 Lee, Seunghun J.: Domains of H tone spreading and the noun class prefix in Xitsonga. – *SALALS* 32/1, 2014, 21-34.
- 700 Mathonsi, Nhlanhla; Naidoo, Shamila: Imbrication triggered by the suffix *-ile* in isiZulu. – *SAfrJAL* 32/2, 2012, 167-173.
- 701 Monich, Irina: Tonal processes in the Setswana verb. – *JALL* 35/2, 2014, 141-204.
- 702 Spuy, Andrew van der: Bilabial palatalisation in Zulu : a morphologically conditioned phenomenon. – *SPILPLUS* 44, 2014, 71-87 | E. ab.
- 703 Zerbian, Sabine; Barnard, Etienne: Realisation of two adjacent high tones : acoustic evidence from Northern Sotho. – *SALALS* 28/2, 2010, 101-121.
- 704 Zerbian, Sabine: A guide to tones in Tswana locatives. – *SAfrJAL* 31/2, 2011, 254-264.

2. GRAMMAR, MORPHOSYNTAX

- 705 Andrason, Alexander; Dlali, Mawande: Tense and aspect of performatives in isiXhosa. – *SAfrJAL* 37/2, 2017, 149-161 | E. ab.
- 706 Baker, Anne Edith: Die Nomenklassifizierung des Zulu als positiver Transfer in DaFiA in Südafrika. – (2), 351-356 | [The noun classification of Zulu as positive transfer in DaFiA in South Africa].
- 707 Creissels, Denis: The 'new adjectives' of Tswana. – (75), 75-94.
- 708 Dowling, Tessa; Deyi, Somikazi; Whitelaw, Emma: Merger of noun classes 3 and 1 : a case study with bilingual isiXhosa-speaking youth. – *SAfrJAL* 37/1, 2017, 41-49 | E. ab.
- 709 Gxowa-Dlazedwa, Ntombizodwa Cynthia: The reflexive marker as drawn from authentic texts in isiXhosa. – *SAfrJAL* 31/2, 2011, 302-314.
- 710 Kubayi, Sikheto Joe; Madadzhe, Richard Ndwayamato: The non-derived ideophone in Xitsonga. – *SAfrJAL* 35/2, 2015, 261-271.

- 711 Lee, Seunghun J.; [Hlungwani, Madala Crous] Hlungwani, Crous: Aspectual auxiliary verbs in Xitsonga. – *SPILPLUS* 48, 2015, 113-135 | E. ab.
- 712 Posthumus, Lionel C.: Naming the so-called continuous past tenses of the south-eastern Bantu languages with particular reference to Zulu. – *SAfrJAL* 28/1, 2008, 69-79.
- 713 Posthumus, Lionel C.: Tense marking in copulatives with particular reference to isiZulu. – *SAfrJAL* 37/2, 2017, 163-172 | E. ab.
- 714 Pretorius, W. J.: Adverbial descriptions in Northern Sotho. – *SAfrJAL* 29/1, 2009, 20-29.
- 715 Taljard, Elsabé; Schryver, Gilles-Maurice de: A corpus-driven account of the noun classes and genders in Northern Sotho. – *SALALS* 34/2, 2016, 169-185 | E. ab.
- 716 Visser, Marianna W.: Definiteness and specificity in the isiXhosa determiner phrase. – *SAfrJAL* 28/1, 2008, 11-29.

2.1. MORPHOLOGY AND WORD-FORMATION

- 717 Dube, Progress; Ndebele, Lickel; Ndlovu, Mbulisi: An analysis of the status of the secondary noun prefixes in Ndebele. – *SAfrJAL* 34/2, 2014, 145-149.
- 718 Gowlett, Derek F.; Dowling, Tessa: Incipient merger of Cls 11 and 5 in Xhosa? – *SAfrJAL* 35/1, 2015, 67-81.
- 719 Halpert, Claire; Karawani, Hadil: Aspect in counterfactuals from A(rabic) to Z(ulu). – (22), 99-107.
- 720 Keet, C. Maria; Khumalo, Langa: Grammar rules for the isiZulu complex verb. – *SALALS* 35/2, 2017, 183-200 | E. ab.
- 721 Kosch, Ingeborg M.: Descriptive issues of derivation and inflection in Sesotho sa Leboa (Northern Sotho) with particular reference to 'number'. – *SALALS* 29/1, 2011, 89-96.
- 722 Kotzé, Albert E.: Lexical generality as a determinant of extension position in Northern Sotho. – *SAfrJAL* 31/1, 2011, 30-40.
- 723 Kotzé, Petronella M.: Northern Sotho grammatical descriptions : the design of a tokeniser for the verbal segment. – *SALALS* 26/2, 2008, 197-208.
- 724 Kotzé, Petronella M.: Tokenization rules for the disjunctively written verbal segment of Northern Sotho. – *SAfrJAL* 31/1, 2011, 121-137.
- 725 Mojapelo, Mampaka: Morphology and semantics of proper names in Northern Sotho. – *SAfrJAL* 29/2, 2009, 185-194.

- 726 Monich, Irina: Comparative morphological analysis of the perfect form in Sesotho and isiZulu. – *NLLT* 33/4, 2015, 1271-1292 | E. ab.
- 727 Nichols, Peter: Persistent and alternative – dual-time aspects in siSwati. – (28), 477-487.
- 728 Pretorius, Rigardt: The sequence and productivity of Setswana verbal suffixes. – *SPILPLUS* 44, 2014, 49-70 | E. ab.
- 729 Spuy, Andrew van der: The morphology of the Zulu locative. – *TPhS* 112/1, 2014, 61-79.
- 730 Spuy, Andrew van der: Post-inflectional derivation in Zulu : further evidence against the split morphology hypothesis. – *LM* 44/1, 2013, 78-93.
- 731 Spuy, Andrew van der: Zulu noun affixes : a generative account. – *SAfrJAL* 29/2, 2009, 195-215.
- 732 Taraldsen, Knut Tarald: The nanosyntax of Nguni noun class prefixes and concords. – *Lingua* 120/6, 2010, 1522-1548.

2.1.1. INFLECTIONAL MORPHOLOGY

- 733 Marten, Lutz: The great siSwati locative shift. – (7), 249-267.
- 734 Spuy, Andrew van der: A construction grammar account of Zulu singular/plural inflection. – *NJAS* 26/3, 2017, 191-214 | E. ab.
- 735 Spuy, Andrew van der: Generation of the isiZulu subjunctive. – *SALALS* 30/1, 2012, 77-92.
- 736 Stump, Gregory T.: Rules and blocks. – (74), 421-439 | E. ab.

2.1.2. DERIVATIONAL MORPHOLOGY

- 737 Chebanne, Andy: Case system or case traces in derivational formations in Setswana? – (21), 275-287.
- 738 Hlungwani, Madala Crous: Intransitive psych verbs and nominalisation in Xitsonga. – *SAfrJAL* 34/Suppl., 2014, 35-41 | Within the framework of generative lexicon theory.
- 739 Mletshe, Loyiso: Deverbal nominals derived from intransitive state verbs in isiXhosa : a Generative Lexicon approach. – *SAfrJAL* 37/1, 2017, 29-39 | E. ab.
- 740 Ndlovu, Sambulo: Structural and philosophical aspects in isiNdebele retronym derivation. – *SAfrJAL* 32/2, 2012, 153-160.

2.2. SYNTAX

- 741 Andrason, Alexander; Visser, Marianna W.: The mosaic evolution of
Left Dislocation in Xhosa. – *SPILPLUS* 50, 2016, 139-158 | E. ab.
- 742 Buell, Leston Chandler: Class 17 as a non-locative noun class in Zulu. –
JALL 33/1, 2012, 1-35.
- 743 Buell, Leston Chandler; Dreu, Simon de: Subject raising in Zulu and
the nature of PredP. – *LRev* 30/3, 2013, 423-466 | E. ab.
- 744 Buell, Leston Chandler: VP-internal DPs and right-dislocation in
Zulu. – *LIN* 25, 2008, 37-49.
- 745 Buell, Leston Chandler: Zulu *ngani* 'why' : postverbal and yet in CP. –
Lingua 121/5, 2011, 805-821.
- 746 Burkholder, Ross: The syntactic structure of negation in Ndebele. –
(9), 235-254.
- 747 Carstens, Vicki May; Mletshe, Loyiso: Negative concord and nominal
licensing in Xhosa and Zulu. – *NLLT* 34/3, 2016, 761-804 | Erratum:
p. 805-806 | E. ab.
- 748 Carstens, Vicki May; Mletshe, Loyiso: Radical defectivity : implica-
tions of Xhosa expletive constructions. – *LI* 46/2, 2015, 187-242.
- 749 Cheng, Lisa Lai-Shen; Downing, Laura J.: Against FocusP : arguments
from Zulu. – (89), 247-266.
- 750 Cheng, Lisa Lai-Shen; Downing, Laura J.: Clefts in Durban Zulu. – (77),
141-163.
- 751 Cheng, Lisa Lai-Shen; Downing, Laura J.: The problems of adverbs in
Zulu. – (68), 42-59.
- 752 Cheng, Lisa Lai-Shen; Downing, Laura J.: Where's the topic in Zulu? –
LRev 26/2-3, 2009, 207-238.
- 753 Creissels, Denis: Additive coordination, comitative adjunction, and
associative plural in Tswana. – *LLACAN* 2, 2016, 11-42 | E. & Fr. ab.
- 754 Creissels, Denis: Tswana locatives and their status in the inversion
construction. – *AfrL* 17, 2011, 33-52.
- 755 Dreu, Merijn de; Buell, Leston Chandler: Neuter gender in a sexless
language : the case of Zulu. – *LIN* 29, 2012, 41-54.
- 756 Duarte, Fábio Bonfim: Tense encoding, agreement patterns, definite-
ness and relativization strategies in Changana. – (30), 80-94.
- 757 Gibson, Hannah; Marten, Lutz: Variation and grammaticalisation in
Bantu complex verbal constructions : the dynamics of information
growth in Swahili, Rangi and SiSwati. – (76), 70-109.

- 758 Halpert, Claire: *Argument licensing and agreement*. – Oxford : Oxford UP, 2015. – xvi, 296 p. – (Oxford studies in comparative syntax) | On Zulu.
- 759 Halpert, Claire: Case, agreement, EPP and information structure : a quadruple-dissociation in Zulu. – (22), 90-98.
- 760 Halpert, Claire; Zeller, Jochen: Right dislocation and raising-to-object in Zulu. – *LRev* 32/3, 2015, 475-513 | E. ab.
- 761 Khumalo, Langa: Generative grammar and cognitive grammar : a case of the passive construction in Ndebele. – (40), 37-55.
- 762 Khumalo, Langa: On subject agreement in isiNdebele. – *SAfrJAL* 34/2, 2014, 137-143.
- 763 Khumalo, Langa: The passive and stative constructions in Ndebele : a comparative analysis. – *NJAS* 18/2, 2009, 154-174 | Electronic publ.
- 764 Khumalo, Langa: Passive, locative inversion in Ndebele and the unaccusative hypothesis. – *SAfrJAL* 30/1, 2010, 22-34.
- 765 Krüger, Casper J. H.: *Setswana syntax : a survey of word group structures*. 2 vols. – München : LINCOM Europa, 2013. – xxxi, 233; xxviii, 506 p. – (LINCOM studies in African linguistics ; 87-88).
- 766 Kubayi, Sikheto Joe: 'It' subject constructions in Xitsonga. – *SALALS* 31/1, 2013, 39-59.
- 767 Langa, David Alberto Seth: Negation in the past tense in Changana. – (21), 255-267.
- 768 Le Roux, Jurie: The border dispute between adverbials and conjunctions in Tswana grammar. – *SAfrJAL* 31/1, 2011, 54-65.
- 769 Lee, Seunghun J.; [Hlungwani, Madala Crous] Hlungwani, Crous: Distribution of conjunctive and disjunctive forms in Xitsonga. – *SPILPLUS* 52, 2017, 157-173 | E. ab.
- 770 Mojapelo, Mampaka: Re-examining the relationship between the subject agreement morpheme and (in)definiteness in Northern Sotho. – *Literator* 34/1, 2013, 8 p. | E. & Afrikaans ab.
- 771 Morapedi, Setumile: Focus constructions in Setswana : information structure approach. – (21), 268-274.
- 772 Ngunga, Armindo Saúl Atelela; Duarte, Fábio Bonfim; Camargos, Quesler Fagundes: Differential object marking in Mozambican languages. – (9), 333-353.
- 773 Pretorius, Rigardt; Berg, Ansu; Pretorius, Laurette: Multiple object agreement morphemes in Setswana : a computational approach. – *SALALS* 30/2, 2012, 203-218.

- 774 Sibanda, Galen: The Ndebele applicative construction. – (9), 309-332.
- 775 Ström, Eva-Marie Bloom: What the giant tells us about agreeing post-verbal subjects in Xhosa. – *SPILPLUS* 52, 2017, 73-100 | E. ab.
- 776 Visser, Marianna W.: Definiteness and specificity in the Xhosa determiner phrase. – (646), 295-314.
- 777 Vos, Mark de; Mitchley, Hazel: Subject marking and preverbal coordination in Sesotho : a perspective from optimality theory. – *SALALS* 30/2, 2012, 155-170.
- 778 Zeller, Jochen: Argument prominence and agreement : explaining an unexpected object asymmetry in Zulu. – *Lingua* 156, 2015, 17-39.
- 779 Zeller, Jochen: Instrument inversion in Zulu. – (32), 134-148.
- 780 Zeller, Jochen: Locative inversion in Bantu and predication. – *Linguistics* 51/6, 2013, 1107-1146.
- 781 Zeller, Jochen: Mobility as a feature : evidence from Zulu. – *SPILPLUS* 48, 2015, 69-92 | E. ab.
- 782 Zeller, Jochen: Object marking in isiZulu. – *SALALS* 30/2, 2012, 219-235.
- 783 Zeller, Jochen: On clitic left dislocation in Zulu. – *FAB* 18, 2006 (2009), 131-156.

3.1. LEXICOLOGY

- 784 Le Roux, Jurie: Revisiting Setswana basic colour terms. – *S Afr JAL* 33/2, 2013, 159-164.

3.2. LEXICOGRAPHY

- 785 Mafela, Munzhedzi James: Borrowing and dictionary compilation : the case of the indigenous South African languages. – *Lexikos* 20, 2010, 691-699 | E. & Afrikaans ab.
- 786 Mafela, Munzhedzi James: Proverbs as illustrative examples in a Tshivenda bilingual dictionary : a reflection of meaning and culture. – *S Afr JAL* 28/1, 2008, 30-35.
- 787 Mathangwane, Joyce T.: Abbreviations and acronyms : the case of *Tlhalosi ya Medi ya Setswana*. – *Lexikos* 25, 2015, 233-245 | E. & Afrikaans ab.
- 788 Mathonsi, Nhlanhla: A headword identification problem of nouns in Zulu dictionaries. – (646), 163-173.
- 789 Mojela, V. M.: Borrowing and loan words : the lemmatizing of newly acquired lexical items in Sesotho sa Leboa. – *Lexikos* 20, 2010, 700-707 | E. & Afrikaans ab.

- 790 Nkomo, Dion; Wababa, Zola: IsiXhosa lexicography : past, present and future. – *Lexikos* 23, 2013, 348-370 | E. & Afrikaans ab.
- 791 Prinsloo, D. J.; Bothma, Theo J. D.; Heid, Ulrich; Prinsloo, Daniel J.: Direct user guidance in e-dictionaries for text production and text reception : the verbal relative in Sepedi as a case study. – *Lexikos* 27, 2017, 403-426 | E. & Afrikaans ab.
- 792 Prinsloo, D. J.: Corpus-based lexicography for lesser-resourced languages : maximizing the limited corpus. – *Lexikos* 25, 2015, 285-300 | E. & Afrikaans ab.
- 793 [Schryver, Gilles Maurice] Schrijver, Gilles-Maurice de: The lexicographic treatment of quantitative pronouns in Zulu. – *Lexikos* 18, 2008, 92-105 | E. & Dutch ab.
- 794 Zondo, Jerry: Affirming verb lexemes in *A practical Ndebele dictionary* and in *Isichazamazwi SesiNdebele* : the case of *-wa* verbs. – *Lexikos* 19, Suppl., 2009, 166-174.

3.2.1. MONOLINGUAL LEXICOGRAPHY

- 795 Khumalo, Langa: Users, user-friendliness and projected uses of *Isichazamazwi SesiNdebele* : an analysis. – *Lexikos* 19, Suppl., 2009, 16-25 | On a monolingual Ndebele dictionary.
- 796 Maphosa, Mandlenkosi; Nkomo, Dion: The microstructure of *Isichazamazwi SesiNdebele*. – *Lexikos* 19, Suppl., 2009, 38-50 | On a monolingual Ndebele dictionary.
- 797 Mphahlele, Motlokwe Clifford: The lemmatisation of dialectal forms in a Northern Sotho general monolingual dictionary : is the language developed or polluted? – (43), 155-164 | E. & Afrikaans ab.
- 798 Ndlovu, Eventhough: Sense relations in the treatment of meaning in *Isichazamazwi SesiNdebele*. – *Lexikos* 19, Suppl., 2009, 71-85 | On a monolingual Ndebele dictionary.
- 799 Ndlovu, Eventhough: The treatment of borrowed nouns in *Isichazamazwi SesiNdebele* and *Isichazamazwi SezoMculo*. – *Lexikos* 19, Suppl., 2009, 86-101 | On two monolingual Ndebele dictionaries, one general and the other of musical terms.
- 800 Otlogetswe, Thapelo Joseph: Introducing *Tlhalosi ya Medi ya Setswana* : the design and compilation of a monolingual Setswana dictionary. – *Lexikos* 23, 2013, 532-547 | E. & Afrikaans ab.
- 801 Otlogetswe, Thapelo Joseph: Treatment of spelling variants in Setswana monolingual dictionaries. – *Lexikos* 25, 2015, 262-284 | E. & Afrikaans ab.

3.2.2. PLURILINGUAL LEXICOGRAPHY

- 802 Gouws, Rufus H.; [Prinsloo, D J] Prinsloo, Danie; Dlali, Mawande: A series of foundation phase dictionaries for a multilingual environment. – *SPIL* 43, 2014, 23-43 | E. ab.
- 803 *Isichazamazwi sesikole esinezilimi ezimbili isiZulu Nesingisi : esishicilelwe abakwa-Oxford.Oxford bilingual school dictionary : Zulu and English* / Ed. by Gilles-Maurice de Schryver ; Nomusa Sibiyi [et al.]. – Cape Town : Oxford UP. Southern Africa, 2010. – lviii, 582 p.
- 804 Kosch, Ingeborg M.: An analysis of the *Oxford bilingual school dictionary : Northern Sotho and English* (De Schryver 2007). – *Lexikos* 23, 2013, 611-627 | Rev. art. of 816 | E. & Afrikaans ab.
- 805 Kosch, Ingeborg M.: Lemmatisation of fixed expressions : the case of proverbs in northern Sotho. – *Lexikos* 26, 2016, 145-161 | E. & Afrikaans ab.
- 806 Madiba, Mbulungeni; Nkomo, Dion: The *Tshivenda-English thalusamaipfi/dictionary* as a product of South African lexicographic processes. – *Lexikos* 20, 2010, 307-325 | E. & Afrikaans ab.
- 807 Mahlangu, Sponono: The lemmatization of loan words in the *isiNdebele-English isiHlathululi-imagama/Dictionary* and their successful incorporation into the language. – *Lexikos* 24, 2014, 186-197 | E. & Afrikaans ab.
- 808 Mojela, V. M.: A balanced and representative corpus : the effects of strict corpus-based dictionary compilation in Sesotho sa Leboa. – *Lexikos* 23, 2013, 286-296 | E. & Afrikaans ab.
- 809 Mongwe, M. J.: Bilingual dictionaries in the South African context. – (43), 127-147 | E. & Afrikaans ab.
- 810 Nthambeleni, Mashudu; Mbulaheni Musehane, Nelson: The lemmatisation of nouns in Tshivenda dictionaries. – *Lexikos* 24, 2014, 214-224 | E. & Afrikaans ab.
- 811 Prinsloo, D.J.: A bilingual dictionary for a specific user group : supporting Setswana speakers in the production and reception of English. – *SAfrJAL* 31/1, 2011, 66-86.
- 812 Prinsloo, D. J.: A critical analysis of the lemmatisation of nouns and verbs in isiZulu. – *Lexikos* 21, 2011, 169-193 | E. & Afrikaans ab.
- 813 Prinsloo, D. J.: A critical evaluation of the paradigm approach in Sepedi lemmatisation : the *Groot Noord-Sotho woordeboek* as a case in point. – *Lexikos* 24, 2014, 251-271 | Illustrated by the verb stem *-roba* | E. & Afrikaans ab.

- 814 Prinsloo, D. J.: Die leksikografiese bewerking van verwantskapsterme in Sepedi. – *Lexikos* 22, 2012, 272-289 | E. ab.: The lexicographical treatment of kinship terminology in Sepedia | E. & Afrikaans ab.
- 815 Prinsloo, D. J.: Lexicographic treatment of kinship terms in an English/Sepedi-Setswana-Sesotho dictionary with an amalgamated lemmalist. – *Lexikos* 24, 2014, 272-290 | E. & Afrikaans ab.
- 816 *Pukuntšu ya polelopedi ya sekolo : Sesotho sa Leboa le Seisimane : e gatišitšwe ke Oxford. Oxford bilingual school dictionary : Northern Sotho and English* / Ed. by G.-M. de Schryver ; M. Mogodi ; E. Taljard [et al.]. – Cape Town : Oxford UP, 2007. – xii, 552 p.
- 817 Schryver, Gilles-Maurice de: The lexicographic treatment of ideophones in Zulu. – *Lexikos* 19, 2009, 34-54 | On a Zulu-English lexicographic project.
- 818 Schryver, Gilles-Maurice de: *Oxford Isixhosa – Isingesi isichazi-magama sesikolo. Oxford English – Isixhosa school dictionary* / Eds.-in-chief: Gilles-Maurice de Schryver (consulting) ; Mary Reynolds ; Isixhosa-Isingesi compilers: Fumanekile Dyubhele ; Linda Nelani ; Nelisa Sipamla ; ed.: Wendy Walton ; English-Isixhosa compiler: Mary Reynolds ; ed.: Sidney Zotwana ; translators: Fumanekile Dyubhele ; Nontembiso Jaxa ; Fikiswa Magqashela ; Linda Nelani ; Nelisa Sipamla ; [et al.]. – Cape Town : Oxford UP. Southern Africa, 2014. – 640 p.
- 819 Schryver, Gilles-Maurice de: Revolutionizing Bantu lexicography – a Zulu case study. – *Lexikos* 20, 2010, 161-201 | E. & Du. ab.

3.4. TERMINOLOGY

- 820 Alberts, Mariëtta; Mollema, Nina: Developing legal terminology in African languages as aid to the court interpreter : a South African perspective. – *Lexikos* 23, 2013, 29-58 | Predominantly on Northern Sotho | E. & Afrikaans ab.
- 821 Koopman, Adrian: *Zulu plant names*. – Pietermaritzburg : University of Natal Press, 2015. – 324 p.
- 822 Mabule, D. R.: The taboos attached to the translation of biological terms from English into Northern Sotho. – *SAfrJAL* 29/1, 2009, 43-53.
- 823 Moyo, Nobuhle; Nkomo, Dion: Not mere lexicographic cosmetics : the compilation and structural features of *Isichazamazwi SezoMculo*. – *Lexikos* 19, Suppl., 2009, 51-70 | On a Ndebele musical terms dictionary.

- 824 Taljard, Elsabé: Cattle and their colours : a synchronic investigation of cattle colour terminology in Northern Sotho. – *SAfrJAL* 35/2, 2015, 199-205.
- 825 Taljard, Elsabé; Nchabeleng, Mahlodi Jean: Management and internal standardization of chemistry terminology : a Northern Sotho case study. – *Lexikos* 21, 2011, 194-216 | E. & Afrikaans ab.

3.5. PHRASEOLOGY, PAROEMIOLOGY

- 826 Mafela, Munzhedzi James: On the phraseology of Tshivenda idioms. – (86), 211-224 | E. & Pol. ab.
- 827 Possa, Rethabile Marriet: The form of contemporary Sesotho proverbs. – *SAfrJAL* 34/Suppl., 2014, 61-69.

4.1. SEMANTICS

- 828 Ngcobo, Mtholeni N: Zulu noun classes revisited : a spoken corpus-based approach. – *SAfrJAL* 30/1, 2010, 11-21.
- 829 Taljard, Elsabé: In search of larger units of meaning : a foray into Northern Sotho data. – *LM* 45/1, 2014, 91-109 | E. ab.

4.1.1. LEXICAL SEMANTICS

- 830 Bosch, Sonja E.; Pretorius, Laurette: A computational approach to Zulu verb morphology within the context of lexical semantics. – *Lexikos* 27, 2017, 152-182 | E. & Afrikaans ab.
- 831 Mathonsi, Nhlanhla: Semantic variation and the notion of polysemy in Zulu. – *SAfrJAL* 29/1, 2009, 87-95.
- 832 Nokele, Amanda B. B.: Identifying conceptual metaphors using the Metaphor Identification Procedure Vrije Universiteit (MIPVU). – *SAfrJAL* 34/1, 2014, 75-86 | On isiXhosa.

4.1.2. GRAMMATICAL SEMANTICS

- 833 [Groenewald, H. C.] Groenewald, Manie: Comments on 'A critique of "A re-evaluation of tense in isiZulu"' by Lionel Posthumus. – *Literator* 37/1, 2016, 2 p | Comm. on 835.
- 834 Groenewald, Hermanus C.: A re-evaluation of tenses in isiZulu. – *Literator* 35/1, 2014, 8 p | E. & Afrikaans ab.

- 835 Posthumus, Lionel C.: A critique of 'A re-evaluation of tense in isi-Zulu'. – *Literator* 37/1, 2016, 12 p | E. & Afrikaans ab | Comm. on 834.
- 836 Stavić, Stefan: The perfective and imperfective aspects in Xhosa. – *SPILPLUS* 52, 2017, 45-72 | E. ab.

4.2. PRAGMATICS, DISCOURSE ANALYSIS AND TEXT GRAMMAR

- 837 Bagwasi, Mompoloki Mmangaka: Pragmatics of letter writing in Setswana. – *JoP* 40/3, 2008, 525-536 | Comparing English and Setswana letter writing in Botswana during the protectorate period (1885-1966).
- 838 Dlali, Mawande; Mogase, Phuti: The speech act of advice in Setswana educational contexts. – *SAfrJAL* 29/2, 2009, 145-157.
- 839 Gxowa-Dlayedwa, Ntombizodwa Cynthia: Identifying unmarked topical thematic patterns : evidence from spoken and written isiXhosa texts. – *SAfrJAL* 33/2, 2013, 213-223.
- 840 Hendrikse, A. P.; Nomdebevana, N.; Allwood, Jens: An exploration of the nature, functions and subcategories of the discourse functional category, Interactive, in spoken Xhosa. – *SAfrJAL* 36/1, 2016, 93-101.
- 841 Kaschula, Russell H.; Mostert, André: The influence of cellular phone "speak" on isiXhosa rules of communication. – *SPILPLUS* 37, 2009, 69-88.
- 842 Ndlovu, Manqoba Victor: Referential cohesion in isiZulu translated health texts. – *SALALS* 31/3, 2013, 349-357.
- 843 Ntombela, Siphon Albert: *Maskandi* : a critical discourse analysis of indigenous isiZulu songs. – *SALALS* 34/2, 2016, 109-120 | E. ab.
- 844 Sengani, Thomas M.: Controversies around the so-called alliterative concord in African languages : a critical language awareness on communicative competence with specific reference to Tshivenda. – *SAfrJAL* 33/2, 2013, 189-201.
- 845 Sengani, Thomas M.: Hidden dialogicality in *Mafhuwe* – a critical discourse analytical interpretation of struggles of power relations in Tshivenda women songs of protest. – *SAfrJAL* 31/2, 2011, 178-189.

7. TRANSLATION

- 846 Mabule, D. R.: Issues involved in translating technical texts from English into Northern Sotho. – *SAfrJAL* 36/2, 2016, 217-224.
- 847 Madadzhe, Richard Ndwayamato; Mashamba, Mabula: Translation and cultural adaptation with specific reference to Tshivenda and English : a case of medical terms and expressions. – *SAfrJAL* 34/Suppl., 2014, 51-56.

- 848 Moropa, Koliswa: Utilizing 'hot words' in ParaConc to verify lexical simplification strategies in English-Xhosa parallel texts. – *SAfrJAL* 29/2, 2009, 227-241.
- 849 Wildsmith-Cromarty, Rosemary: Can academic/scientific discourse really be translated across English and African languages? – *SALALS* 26/1, 2008, 147-169 | On isiZulu, SeSotho & SeTswana.

8.1. ORTHOGRAPHY

- 850 Mabaso, X. E.: Some issues regarding the standardisation of the terminative vowel in Xitsonga. – *SAfrJAL* 37/2, 2017, 187-194 | E. ab.
- 851 Malambe, Gloria B.; Khumalo, Langa; Hoza, Mfusi; Ngubane, Sihawukele E.; Zulu, Nogwaja S.; Mazibuko, Guguetu; Vilakati, Sizakele; Phiri, Sellinah; Madonsela, Stanley; Nkomo, Dion; Gumede, Grace; Masilela, Piet; Madolo, Yolisa; Gxowa-Dlayedwa, Ntombizodwa Cynthia; Jokweni, Mbulelo W.: *A unified standard orthography for Nguni languages : South Africa, Swaziland, Zimbabwe, Tanzania, Malawi and Zambia*. – Cape Town : CASAS, 2013. – 30 p. – (Monograph series [CASAS] ; 255).
- 852 Musehane, Mbulaheni; Maṭhabi, Mashudu: Orthographic errors in written Tshivenda on funeral programmes of Vhembe District Municipality funeral undertakers. – *SAfrJAL* 36/2, 2016, 225-230.
- 853 Nkuna, Paul H.: Orthographic considerations regarding the class 4 noun prefix and some verb stems in Xitsonga. – *SAfrJAL* 33/1, 2013, 75-78.

8.2. PUNCTUATION

- 854 Chokoe, Sekgaila: Tlhalošontši ya mongwalo : go ngwala seo se sa tšweletšego molaetša ka tshwanelo. – *SAfrJAL* 37/2, 2017, 195-201 | Orthographic ambiguity : writing the unmeant | E. & Sotho ab.

9.2. PSYCHOLINGUISTICS

- 855 Bylund, Emanuel; Athanasopoulos, Panos: Language and thought in a multilingual context : the case of isiXhosa. – *Bilingualism* 17/2, 2014, 431-441.
- 856 Diemer, Maxine; Merwe, Kristin van der; Vos, Mark de: The development of phonological awareness literacy measures for isiXhosa. – *SALALS* 33/3, 2015, 325-341.

9.2.2. LANGUAGE COMPREHENSION

- 857 Kgolo, Naledi; Eisenbeiß, Sonja: The role of morphological structure in the processing of complex forms : evidence from Setswana deverbative nouns. – *LCN* 30/9, 2015, 116-1133.

9.2.2.1. PSYCHOLOGY OF READING

- 858 Fakude, Pheladi Florina: Reading comprehension trajectories in Sepedi : a case of rural grade 7 learners. – *SAfrJAL* 34/Suppl., 2014, 23-27.
- 859 Hefer, Esté: Reading first and second language subtitles : Sesotho viewers reading in Sesotho and English. – *SALALS* 31/3, 2013, 359-373.
- 860 Hefer, Esté: Television subtitles and literacy : where do we go from here? – *JMMD* 34/7, 2013, 636-652.
- 861 Land, Sandra: Reading and the orthography of isiZulu. – *SAfrJAL* 35/2, 2015, 163-175.
- 862 Rooy, Bertus van; Pretorius, Elizabeth J.: Is reading in an agglutinating language different from an analytic language? : an analysis of isiZulu and English reading based on eye movements. – *SALALS* 31/3, 2013, 281-297.

9.3. LANGUAGE ACQUISITION

- 863 Kline, Melissa; Demuth, Katherine: Factors facilitating implicit learning : the case of the Sesotho passive. – *LAcq* 17/4, 2010, 220-234.

9.3.1. FIRST LANGUAGE ACQUISITION, CHILD LANGUAGE

- 864 Dowling, Tessa; Gowlett, Derek F.: Problems in the acquisition of Noun Class 11 among Xhosa children. – *SALALS* 34/4, 2016, 289-309 | E. ab.
- 865 Gxilishe, Sandile: African languages, linguistics, child speech and speech pathology : the connection. – *PerLinguam* 24/2, 2008, 75-87 | E. ab.

9.3.1.1. FIRST LANGUAGE ACQUISITION BY PRE-SCHOOL CHILDREN

- 866 Demuth, Katherine; Machobane, 'Malillo 'Matšepo; Moloï, Francina L.: Learning how to license null noun-class prefixes in Sesotho. – *Language* 85/4, 2009, 864-883.

- 867 Demuth, Katherine; Moloi, Francina L.; Machobane, 'Malillo 'Matšepo: 3-Year-olds' comprehension, production, and generalization of Sesotho passives. – *Cognition* 115/2, 2010, 238-251.
- 868 Demuth, Katherine; Weschler, Sara: The acquisition of Sesotho nominal agreement. – *Morphology* 22/1, 2012, 67-88.
- 869 Maphalala, Zinhle; Pascoe, Michelle; Smouse, Mantoa Rose: Phonological development of first language isiXhosa-speaking children aged 3;0–6;0 years : a descriptive cross-sectional study. – *CL&P* 28/3, 2014, 176-194.
- 870 Smouse, Mantoa Rose; Gxilishe, Sandile; Villiers, Jill G. de; Villiers, Peter A. de: Children's acquisition of subject markers in isiXhosa. – (90), 209-236.
- 871 Smouse, Mantoa Rose: Uninterpretable features in comprehension : subject-verb agreement in isiXhosa. – *SAfrJAL* 33/1, 2013, 65-74.

9.3.1.2. FIRST LANGUAGE ACQUISITION BY SCHOOL CHILDREN

- 872 Kunene-Nicolas, Ramona N.; Guidetti, Michèle; Colletta, Jean-Marc: A cross-linguistic study of the development of gesture and speech in Zulu and French oral narratives. – *JChL* 44/1, 2017, 36-62 | E. ab.
- 873 Kunene-Nicolas, Ramona N.: Zulu oral narrative development from a speech and gesture perspective. – *PerLinguam* 31/3, 2015, 1-18 | E. ab.
- 874 Wilsenach, Carien: Phonological skills as predictor of reading success : an investigation of emergent bilingual Northern Sotho/English learners. – *PerLinguam* 29/2, 2013, 17-32 | E. ab.

9.3.2. SECOND LANGUAGE ACQUISITION

- 875 Lombard, Shona; Conradie, Simone: L1 influence in the L2 acquisition of isiXhosa verb placement by English and Afrikaans adolescents. – *SPILPLUS* 38, 2009, 167-181 | E. ab.

9.3.2.2. GUIDED SECOND LANGUAGE ACQUISITION

- 876 *Multilingual universities in South Africa : reflecting society in higher education* / Ed. by Liesel Hibbert ; Christa van der Walt. – Bristol : Multilingual Matters, 2014. – xii, 223 p. – (Bilingual education and bilingualism ; 97).

10.1. SOCIOLINGUISTICS

- 877 Akindele, Femi Dele: Sesotho address forms. – *LO* 34/2, 2008, 3-15 | Electronic publ.
- 878 Bagwasi, Mompoloki Mmangaka: The effect of gender and age in Setswana greetings. – *SALALS* 30/1, 2012, 93-100.
- 879 Bagwasi, Mompoloki Mmangaka; Sunderland, Jane: Language, gender and age(ism) in Setswana. – (636), 53-78.
- 880 Beyer, Klaus: Urban language research in South Africa : achievements and challenges. – *SALALS* 32/2, 2014, 247-254.
- 881 Black, Steven P.: Narrating fragile stories about HIV/AIDS in South Africa. – *PrS* 4/3, 2013, 345-368.
- 882 Chebanne, Andy: Found and lost languages : survey of the past and current situation of Botswana ethnic and linguistic communities. 48, 2016, 160-175 | E. ab.
- 883 Coetzee-Van Rooy, Susan: The language repertoire of a Venda home language speaker : reflections on methodology. – *LM* 47/2, 2016, 269-296 | E. ab.
- 884 Dowling, Tessa: 'Hola, my new cherry!' : two case studies of isiXhosa advertising in print media. – *SafJAL* 33/2, 2013, 173-188.
- 885 Duran, Daniel; Bruni, Jagoda; Dogil, Grzegorz; Roux, Justus C.: The social life of Setswana ejectives. – *Interspeech*, 2017, 3787-3791 | E. ab.
- 886 Dyers, Charlyn; Davids, Gaironesa: Post-modern 'languageurs' : the effects of texting by university students on three South African languages. – *SALALS* 33/1, 2015, 21-30 | On Afrikaans, isiXhosa and Setswana.
- 887 Engelbrecht, Charlotte; Nkosi, Zethu; Wentzel, Dorien; Govender, Selverani; McInerney, Patricia: Nursing students' use of language in communicating with isiZulu speaking clients in clinical settings in KwaZulu-Natal. – *SafJAL* 28/2, 2008, 145-155.
- 888 Hanong Thetela, Puleng: Sex discourses and the construction of gender identity in Sesotho : a case study of police interviews of rape/sexual assault victims. – (636), 205-215.
- 889 Hurst, Ellen: Overview of the tsotsitaals of South Africa; their different base languages and common core lexical items. – (104), 169-184.
- 890 Jadezweni, Mhlobo W.; Mfazwe-Mojapelo, Lungelwa Rose: Achieving public acceptability of taboo words translated into isiXhosa. – (632), 201-223.

- 891 Kretzer, Michael M.: Variations of overt and covert language practices of educators in the North West Province : case study of the use of Setswana and Sesotho at primary and secondary schools. – *SAfrJAL* 36/1, 2016, 15-24.
- 892 Madadzhe, Richard Ndwiyamato: Linguistic taboos in Tshivenḡa : communicating across epochs. – *SAfrJAL* 30/2, 2010, 108-191.
- 893 Madonsela, Stanley: A critical analysis of the use of code-switching in Nhlapho's novel *Imbali YemaNgcamane*. – *SAfrJAL* 34/2, 2014, 167-174.
- 894 Matlhaku, Keneilwe: Sociolinguistic factors in Setswana loanwords. – (632), 131-160.
- 895 Mkhize, Dumisile N.: Resources, mediators, and identities : home literacy practices of rural bilingual children. – *SALALS* 34/1, 2016, 43-55 | E. ab.
- 896 Msibi, Thabo: Homophobic language and linguistic resistance in KwaZulu-Natal, South Africa. – (636), 253-274.
- 897 Ndimande-Hlongwa, Nobuhle; Ndebele, Hloniphani: Digging deep into IsiZulu-English code-switching in a peri-urban context. – *LM* 45/2, 2014, 237-256 | E. ab.
- 898 Ndlovu, Sambulo: Thematic characterisation of Ndebele *izichot-hozo*. – *SAfrJAL* 35/1, 2015, 113-121.
- 899 Nhlelisana, Rosaleen O. B.: Language and gender in popular music in Botswana. – (636), 177-202.
- 900 Nkosi, Zinhle Primrose: IsiZulu as a vehicle towards teaching and conducting research in higher education : challenges and prospects. – *SAfrJAL* 37/2, 2017, 225-233 | E. ab.
- 901 Olivier, Jako: *Sesotho Online* : establishing an internet-based language knowledge community. – *SAfrJAL* 36/2, 2016, 141-152.
- 902 Posel, Dorrit; Zeller, Jochen: Home language and English language ability in South Africa : insights from new data. – *SALALS* 29/2, 2011, 115-126.
- 903 Rudwick, Stephanie Inge: Gendered linguistic choices among isiZulu-speaking women in contemporary South Africa. – (636), 233-251.
- 904 Rudwick, Stephanie Inge; Ntuli, Mduduzi: IsiNgqumo – introducing a gay Black South African linguistic variety. – *SALALS* 26/4, 2008, 445-456.

10.1.1. LANGUAGE ATTITUDES AND SOCIAL IDENTITY

- 905 Banda, Felix; Peck, Amiena: Diversity and contested social identities in multilingual and multicultural contexts of the University of the Western Cape, South Africa. – *JMMD* 37/6, 2016, 576-588 | E. ab.

- 906 Beukes, Anne-Marie: 'The greasy pole of dehumanisation': language and violence in South Africa. – *LM* 43/2, 2012, 128-145 | E. ab.
- 907 Black, Steven P.: Stigma and ideological constructions of the foreign : facing HIV/AIDS in South Africa. – *LiS* 42/5, 2013, 481-502 | E. ab.
- 908 Bristowe, Anthea; Oostendorp, Marcelyn; Anthonissen, Christine: Language and youth identity in a multilingual setting : a multimodal repertoire approach. – *SALALS* 32/2, 2014, 229-245.
- 909 Ditsele, Thabo: Attitudes held by Setswana L1-speaking university students toward their L1 : new variables. – *Saf/JAL* 36/1, 2016, 1-13.
- 910 Ditsele, Thabo: Testing the impact of known variables on the attitudes held by Setswana L1-speaking university students towards their L1. – *Literator* 38/1, 2017, 15 p | E. & Afrikaans ab.
- 911 Ditsele, Thabo: Why not use Sepitori to enrich the vocabularies of Setswana and Sepedi? – *SALALS* 32/2, 2014, 215-228.
- 912 Hilton, Nanna Haug: University students' context-dependent conscious attitudes towards the official South African languages. – *SALALS* 28/2, 2010, 123-132.
- 913 [Kamwendo, Gregory Hankoni] Kamwendo, Gregory; Hlongwa, Nobuhle; Mkhize, Nhlanhla: On medium of instruction and African scholarship : the case of Isizulu at the University of Kwazulu-Natal in South Africa. – *CILP* 15/1, 2014, 75-89.
- 914 Letsholo, Rose M.; Matlhaku, Keneilwe: Attitudes of University of Botswana Faculty of Humanities students towards minority languages. – *SALALS* 35/3, 2017, 245-257 | E. ab.
- 915 Lombard, Ellen: Students' attitudes and preferences toward language of learning and teaching at the University of South Africa. – *LM* 48/3, 2017, 25-48 | E. ab.
- 916 Mbatha, T. A.: Ideologies shaping language choices : views of African students on Isizulu modules in higher education at the University of Kwazulu-Natal. – *NJAS* 25/2, 2016, 146-166 | E. ab.
- 917 Mojela, V. M.: Standardization or stigmatization? : challenges confronting lexicography and terminography in Sesotho sa Leboa. – *Lexikos* 18, 2008, 119-130 | E. & Afrikaans ab.
- 918 Moodley, Dianna Lynette: Bilingualism gridlocked at the University of KwaZulu-Natal. – *NJAS* 18/1, 2009, 22-27 | Electronic publ.
- 919 Msibi, Thabo; Rudwick, Stephanie Inge: Intersections of two isiZulu genderlects and the construction of *skesana* identities. – *SPILPLUS* 46, 2015, 51-66 | E. ab.

- 920 [Neethling, Siebert J.] Neethling, Bertie: Bynames as an expression of identity : a student profile at the University of the Western Cape. – (4), 23-38 | On Xhosa, Afrikaans and English names.
- 921 [Neethling, Siebert J.] Neethling, Bertie: Naming in the Muslim and Xhosa communities : a comparative analysis. – *SAfrJAL* 32/2, 2012, 161-166.
- 922 Nkosi, Zinhle Primrose: Postgraduate students' experiences and attitudes towards isiZulu as a medium of instruction at the University of KwaZulu-Natal. – *CILP* 15/3, 2014, 245-264.
- 923 Rudwick, Stephanie Inge; Parmegiani, Andrea: Divided loyalties : Zulu vis-à-vis English at the University of KwaZulu-Natal. – *LM* 44/3, 2013, 89-107 | E. ab.
- 924 Rudwick, Stephanie Inge: Shifting norms of linguistic and cultural respect : hybrid sociolinguistic Zulu identities. – *NJAS* 17/2, 2008, 152-174 | Electronic publ.
- 925 Rudwick, Stephanie Inge: Zulu Varietäten als Ausdruck unterschiedlicher Kulturansprüche und Geschlechterverhältnisse im heutigen Südafrika. – *ArOr* 79/1, 2011, 27-45 | E. ab.
- 926 Siziba, Gugulethu: Language and identity negotiations : an analysis of the experiences of Zimbabwean migrants in Johannesburg, South Africa. – *JACS* 26/2, 2014, 173-188 | E. & Zulu ab.
- 927 Stell, Gerald: Ethnicity and codeswitching : ethnic differences in grammatical and pragmatic patterns of codeswitching in the Free State. – *Pragmatics* 22/3, 2012, 477-499.
- 928 Thamaga-Chitja, J. M.; [Mbatha, T. A.] Mbatha, T.: Enablers and barriers to multilingualism in South African university classrooms. – *SALALS* 30/3, 2012, 339-346 | On Zulu and English.
- 929 Wildsmith-Cromarty, Rosemary; Conduah, Aloysius N.: Issues of identity and African unity surrounding the introduction of an exogenous African language, Swahili, at tertiary level in South Africa. – *IJBEB* 17/6, 2014, 638-653 | E. ab.

10.1.2. LANGUAGE POLICY AND LANGUAGE PLANNING

- 930 Alberts, Mariëtta: National language and terminology policies – a South African perspective. – *Lexikos* 20, 2010, 599-620 | E. & Afrikaans ab.
- 931 Amtaika, Alexius: The power and authority of the dominant to name : a case study of selected Nyanja and isiZulu linguistic expressions regarding 'national assets'. – *JACS* 26/1, 2014, 99-115.

- 932 Beukes, Anne-Marie: Challenges for South Africa's medium-sized indigenous languages in higher education and research environments. – (117), 132-151.
- 933 Deumert, Ana: *Imbodela zamakhumsha* : reflections on standardization and destandardization. – *Multilingua* 29/3-4, 2010, 243-264 | Evidence from isiXhosa.
- 934 Hadebe, Vusumuzi: Communication policy and communication practice within the eThekweni Municipality. – *SafrJAL* 29/2, 2009, 158-168.
- 935 Heugh, Kathleen: Harmonisation and South African languages : twentieth century debates of homogeneity and heterogeneity. – *LPol* 15/3, 2016, 235-255 | E. ab.
- 936 Hornberger, Nancy H.: On not taking language inequality for granted : Hymesian traces in ethnographic monitoring of South Africa's multilingual language policy. – *Multilingua* 33/5-6, 2014, 623-645.
- 937 Kadenge, Maxwell: "Where art thou Sesotho?" : exploring the linguistic landscape of Wits University. – *PerLinguam* 31/1, 2015, 30-45 | E. ab.
- 938 Kamwendo, Gregory Hankoni; Dlamini, Nosisi Percis: Language planning at a cross-border university in Swaziland : the case of teaching and learning, research and institutional administration. – *CILP* 17/3-4, 2016, 298-310 | E. ab.
- 939 Khumalo, Langa: Intellectualization through terminology development. – *Lexikos* 27, 2017, 252-264 | E. & Afrikaans ab.
- 940 Mabuto, Morgen Peter; Ndlovu, Sambulo: Teaching under-resourced languages : an evaluation of Great Zimbabwe University's initiatives in the teaching of Tshivenda and Xichangana. – *SafrJAL* 34/1, 2014, 1-8.
- 941 Masoke-Kadenge, Emure; Kadenge, Maxwell: 'Declaration without implementation' : an investigation into the progress made and challenges faced in implementing the Wits language policy. – *LM* 44/3, 2013, 33-50 | E. ab.
- 942 Mesthrie, Rajend: Necessary versus sufficient conditions for using new languages in South African higher education : a linguistic appraisal. – *JMMD* 29/4, 2008, 325-340 | On the developing of Xhosa as a scientific language.
- 943 Mgwashu, Emmanuel Mfanafuthi: On developing academic literacy in the mother tongue for epistemological access : the role of isiZulu as the LoLT in a South African University. – *CILP* 15/1, 2014, 90-103.
- 944 Mokibelo, Eureka B.: Communication strategies in primary schools in Botswana : interventions using cooks, teacher aides and learners. – *CILP* 17/2, 2016, 179-190 | E. ab.

- 945 Mutasa, Davie E.: Language policy implementation in South African universities vis-a-vis the speakers of indigenous African languages' perception. – *PerLinguam* 31/1, 2015, 46-59 | E. ab.
- 946 Mutasa, Davie E.: Multilingual education in South African universities : a possibility or delusion? – *SafrJAL* 34/1, 2014, 9-20.
- 947 Ndllovu, Eventhough: Mother tongue education in the official minority languages in Zimbabwe. – *SafrJAL* 31/2, 2011, 229-242 | On Venda, Tonga, Nambya, Kalanga, Sotho and Shangani.
- 948 Ndllovu, Eventhough: Mother-tongue education in Venda : an ethnolinguistic vitality critique. – *LM* 46/3, 2015, 364-388 | E. ab.
- 949 [Neethling, Siebert J] Neethling, Bertie: Xhosa as medium of instruction in Higher Education : pie in the sky? – *PerLinguam* 26/1, 2010, 61-73 | E. ab.
- 950 Ngcobo, Sandiso: The struggle to maintain identity in higher education among Zulu-speaking students. – *IJBEB* 17/6, 2014, 695-713 | E. ab.
- 951 Phaahla, Pinkie: Economics of languages : the interplay between language planning and policy, and language practice in South Africa. – *SafrJAL* 35/2, 2015, 181-188.
- 952 Pillay, Venitha; Yu, Ke: Multilingualism at South African universities : a quiet storm. – *SALALS* 33/4, 2015, 439-452.
- 953 Plessis, Theodorus du: Language planning from below : the case of the Xhariep District of the Free State Province. – *CILP* 11/2, 2010, 130-151.
- 954 Plessis, Theodorus du: The role of language policy in linguistic landscape changes in a rural area of the Free State Province of South Africa. – *LM* 43/2, 2012, 263-282 | E. ab.
- 955 Plessis, Theodorus du: The South African Language Rights Monitor and information on language policy and planning in South Africa. – *LM* 45/3, 2014, 378-400 | E. ab.
- 956 Pretorius, Elizabeth J.: Failure to launch : matching language policy with literacy accomplishment in South African schools. – *IJSL* 234, 2015, 47-76.
- 957 Ralarala, Monwabisi Knowledge: A compromise of rights, rights of language and rights to a language in Eugene Terre'Blanche's (ET) trial within a trial : evidence lost in translation. – *SPIL* 41, 2012, 55-70 | E. ab.
- 958 Ranamane, Tlhabane D.: The contribution of the missionaries to the development of Setswana as a written language. – *SafrJAL* 32/1, 2012, 27-33.
- 959 Rudwick, Stephanie Inge: Compulsory African language learning at a South African university. – *LPLP* 41/2, 2017, 115-135 | E., Zulu & Esperanto ab.

- 960 Turner, Noleen S.; Wildsmith-Cromarty, Rosemary: Challenges to the implementation of bilingual/multilingual language policies at tertiary institutions in South Africa (1995–2012). – *LM* 45/3, 2014, 295-312 | E. ab.
- 961 [Webb, Victor] Webb, Vic: Educators' attitudes towards the role of isi-Zulu in education : additive rather than exclusive. – *SALALS* 31/2, 2013, 185-205.

10.1.4. LANGUAGE LOSS AND MAINTENANCE

- 962 Deumert, Ana: Xhosa in town (revisited) : space, place and language. – *IJSL* 222, 2013, 51-75.
- 963 Möller, Jana; Le Roux, Beth: Implementing constitutional language provisions through the Indigenous Language Publishing Programme. – *SAfiJAL* 37/2, 2017, 203-209 | E. ab.
- 964 Yu, Ke; Dumisa, Siphesihle: Community support : the missing link in indigenous language promotion in South Africa? – *PerLinguam* 31/1, 2015, 60-73 | E. ab.

10.2. MULTILINGUALISM, LANGUAGE CONTACT

- 965 Bylund, Emanuel: *Unomathotholo* or *i-radio*? : factors predicting the use of English loanwords among L1 isiXhosa–L2 English bilinguals. – *JMMD* 35/2, 2014, 105-120.

10.2.1. MULTILINGUALISM

- 966 Anthonissen, Christine: Managing linguistic diversity in a South African HIV/AIDS day clinic. – (132), 107-139 | E. ab.
- 967 Dowling, Tessa: Translated for the dogs : language use in Cape Town signage. – *LM* 43/2, 2012, 240-262 | E. ab.
- 968 Dowling, Tessa: *'Welcome to proper mall'* : the language on signs in Diepsloot, Johannesburg. – *SAfiJAL* 34/1, 2014, 87-95.
- 969 Johanson Botha, Liz: *Language learning, power, race and identity : white men, black language*. – Bristol : Multilingual Matters, 2015. – xxv, 262 p. – (Encounters ; 4).
- 970 Kaschula, Russell H.; Maseko, Pamela; Dalvit, Lorenzo; Mapi, Thandeka; Nelani, Linda; Nosilela, Bulelwa; Sam, Msindisi: An intercultural approach to implementing multilingualism at Rhodes University, South Africa. – *SPILPLUS* 39, 2009, 45-61.

- 971 Ndimande-Hlongwa, Nobuhle; Ndebele, Hloniphani: Embracing African languages as indispensable resources through the promotion of multilingualism. – *PerLinguam* 33/1, 2017, 67-82 | E. ab.
- 972 Phaahla, Pinkie: Multilingualism in a global village : what is the future of a local language (e.g. Northern Sotho) in an increasingly globalized world? – *SAfrJAL* 30/1, 2010, 52-65.
- 973 Posel, Dorrit; Zeller, Jochen: Language shift or increased bilingualism in South Africa : evidence from census data. – *JMMD* 37/4, 2016, 357-370 | E. ab.
- 974 Sobane, Konosoang: Multilingual practices and language scaling in behavioural change communication on HIV/AIDS in Lesotho : the case of Phela health and development communications. – *SPILPLUS* 41, 2012, 107-115 | E. ab.

10.2.3. LANGUAGE CONTACT

- 975 Andrason, Alexander: The “exotic” nature of ideophones : from Khoekhoe to Xhosa. – *SPIL* 48, 2017, 139-150 | E. ab.
- 976 Ditsele, Thabo; Mann, Charles C.: Language contact in African urban settings : the case of Sepitori in Tshwane. – *SAfrJAL* 34/2, 2014, 159-165 | Sepitori is a mixed lg. based on Sepedi and Setswana.
- 977 Mahlangu, K. S.: Language contact and linguistic change : the case of Afrikaans and English influence on isiNdebele. – *SAfrJAL* 36/1, 2016, 25-31.
- 978 Maimane, Ketlalemang; Mathonsi, Nhlanhla: Phonological adaptations of foreign names into Sesotho : anthroponyms and toponyms. – *NAfr* 31/2, 2017, 183-190 | E. ab.
- 979 Mesthrie, Rajend: Pidginization versus second language acquisition : insights from basilang and mesolang varieties of Zulu as a second language. – (50), 323-342 | E. ab.
- 980 Ngcobo, Mtholeni N: Loan words classification in isiZulu : the need for a sociolinguistic approach. – *LM* 44/1, 2013, 21-38 | E. ab.
- 981 Pakendorf, Brigitte; Gunnink, Hilde; Sands, Bonny; Bostoen, Koen: Prehistoric Bantu-Khoisan language contact : a cross-disciplinary approach. – *LgDC* 7/1, 2017, 1-46 | E. ab.
- 982 Simango, Silvester Ron: “*Amaphi ama-subjects eniwa-enjoy-ayo esikohweni?*” : code-switching and language practices among bilingual learners in the Eastern Cape. – *IJSL* 234, 2015, 77-91.

- 983 Simango, Silvester Ron: When English meets isiXhosa in the clause : an exploration into the grammar of code-switching. – *SALALS* 29/2, 2011, 127-134.
- 984 Zsiga, Elizabeth C.; Boyer, One Tlale: Sebirwa in contact with Setswana : a natural experiment in learning an unnatural alternation. – (633), 343-366 | E. ab.

10.4. DIALECTOLOGY

- 985 Mulaudzi, Phalandwa Abraham: Cross-border language varieties : the case of Tshilembethu and Lembethu/ Chilembethu and their relationship with Tshivenda. – *SALALS* 29/4, 2011, 435-446.

11. COMPARATIVE LINGUISTICS

- 986 Andrason, Alexander; Visser, Marianna W.: Cognate objects of weather verbs in African languages of South Africa : from synchronic variation to a grammaticalization path. – *SPIL* 48, 2017, 151-160 | E. ab.
- 987 Ma, Xiujie; Simango, Silvester Ron: Encoding present situations in Mandarin Chinese and isiXhosa : a comparative study. – *SPIL* 43, 2014, 119-135 | E. ab.

11.1. HISTORICAL LINGUISTICS AND LANGUAGE CHANGE

- 988 Batibo, Herman M.: The origin and evolution of Setswana culture : a linguistic account. 48, 2016, 134-149 | E. ab.

11.2. LINGUISTIC TYPOLOGY, UNIVERSALS OF LANGUAGE

- 989 *The conjoint/disjunct alternation in Bantu* / Ed. by Jenneke van der Wal and Larry M. Hyman. – Berlin : De Gruyter Mouton, 2017. – x, 458 p. – (Trends in linguistics. Studies and monographs ; 301).

12. MATHEMATICAL AND COMPUTATIONAL LINGUISTICS

- 990 Faaß, Gertrud; Bosch, Sonja E.; Taljard, Elsabé: Towards a part-of-speech ontology : encoding morphemic units of two South African Bantu languages. – *NJAS* 21/3, 2012, 118-140 | Electronic publ.

- 991 Taljard, Elsabé; Faaß, Gertrud; Bosch, Sonja E.: Implementation of a part-of-speech ontology : morphemic units of Bantu languages. – *NJAS* 24/2, 2015, 146-168 | E. ab.

12.2.1. CORPUS LINGUISTICS

- 992 Bosch, Sonja E.; Pretorius, Laurette: Towards Zulu corpus clean-up, lexicon development and corpus annotation by means of computational morphological analysis. – *SAfrJAL* 31/1, 2011, 138-158.
- 993 Ndhlovu, Ketiwe: Using ParaConc to extract bilingual terminology from parallel corpora : a case of English and Ndebele. – *Literator* 37/2, 2016, 12 p | E. & Afrikaans ab.
- 994 Niekerk, Daniel van; Heerden, Charl van; Davel, Marelie; Kleynhans, Neil; Kjartansson, Oddur; Jansche, Martin; Ha, Linne: Rapid development of TTS corpora for four South African languages. – *Interspeech*, 2017, 2178-2182 | Afrikaans, isiXhosa, Sesotho and Setswana | E. ab.
- 995 Taljard, Elsabé; Faaß, Gertrud; Heid, Ulrich; Prinsloo, D. J.: On the development of a tagset for Northern Sotho with special reference to the issue of standardisation. – *Literator* 29/1, 2008, 111-137 | E. & Afrikaans ab.

12.3. COMPUTATIONAL LINGUISTICS

- 996 Anderson, Winston N.; Kotzé, Albert E.: Verbal extension sequencing : an examination from a computational perspective. – *Literator* 29/1, 2008, 43-63 | E. & Afrikaans ab.
- 997 Bosch, Sonja E.; Fellbaum, Christiane; Pala, Karel: Derivational relations in English, Czech and Zulu wordnets. – *Literator* 29/1, 2008, 139-162 | E. & Afrikaans ab.
- 998 Bosch, Sonja E.; Griesel, Marissa: Strategies for building wordnets for under-resourced languages : the case of African languages. – *Literator* 38/1, 2017, 12 p. | E. & Afrikaans ab.
- 999 Bosch, Sonja E.; Pretorius, Laurette; Fleisch, Axel: Experimental bootstrapping of morphological analysers for Nguni languages. – *NJAS* 17/2, 2008, 66-88 | Electronic publ.
- 1000 Faaß, Gertrud; Prinsloo, D. J.: A computational implementation of the Northern Sotho infinitive. – *SAfrJAL* 31/2, 2011, 281-301.

- 1001 Glarner, Thomas; Boenninghoff, Benedikt; Walter, Oliver; Haeb-Umbach, Reinhold: Leveraging text data for word segmentation for underresourced languages. – *Interspeech*, 2017, 2143-2147 | Experiments with Xitsonga and English | E. ab.
- 1002 Heid, Ulrich; Prinsloo, D. J.; Faaß, Gertrud; Taljard, Elsabé: Designing a noun guesser for part of speech tagging in Northern Sotho. – *SafrJAL* 29/1, 2009, 1-19.
- 1003 Pretorius, Laurette; Bosch, Sonja E.: Containing overgeneration in Zulu computational morphology. – *SALALS* 26/2, 2008, 209-216.
- 1004 Pretorius, Laurette; Viljoen, Biffie; Berg, Ansu; Pretorius, Rigardt: Tswana finite state tokenisation. – *LRE* 49/4, 2015, 831-856 | E. ab.
- 1005 Pretorius, Laurette; Viljoen, Biffie; Pretorius, Rigardt; Berg, Ansu: Towards a computational morphological analysis of Setswana compounds. – *Literator* 29/1, 2008, 1-20 | E. & Afrikaans ab.
- 1006 Prinsloo, D. J.; Faaß, Gertrud; Taljard, Elsabé; Heid, Ulrich: Designing a verb guesser for part of speech tagging in Northern Sotho. – *SALALS* 26/2, 2008, 185-196.
- 1007 Schlünz, Georg I.; Dlamini, Nkosikhona; Krüger, Rynhardt P.: Part-of-speech tagging and chunking in text-to-speech synthesis for South African languages. – *Interspeech*, 2016, 3554-3558 | E. ab.
- 1008 Westhuizen, Ewald van der; Niesler, Thomas: Synthesising isiZulu-English code-switch bigrams using word embeddings. – *Interspeech*, 2017, 72-76 | E. ab.

13.1. ANTHROPNOMY

- 1009 Bagwasi, Mompoloki Mmangaka: The influence of multilingualism, Christianity and education in the formation of Bakalanga identity. – *IJEL* 2/2, 2012, 122-131.
- 1010 Koopman, Adrian: Uniqueness in the Zulu anthroponymic system. – *Onoma* 44, 2009 [2011], 69-91 | E., G. & Fr. ab.
- 1011 Mandende, Itani Peter: *A study of Tshivenda personal names*. – Pretoria : Univ. of South Africa, 2009. – x, 222 p. | Diss. at Univ. of South Africa, June 2009.
- 1012 Matlosa, Lits'episo: Sesotho orthography called into question : the case of some Sesotho personal names. – *NAfr* 31/1, 2017, 51-58 | E. ab.
- 1013 [Neethling, Siebert J.] Neethling, Bertie: Family names among the Xhosa of South Africa. – *Onoma* 44, 2009 [2011], 107-128 | E., G. & Fr. ab.

- 1014 [Neethling, Siebert J.] Neethling, Bertie: Xhosa first names : a dual identity in harmony or in conflict? – *Names* 56/1, 2008, 32-38.
- 1015 [Neethling, Siebert J.] Neethling, Bertie: Xhosa onomastics as part of indigenous knowledge systems (IKS). – *Names* 62/4, 2014, 218-228.
- 1016 Ngubane, Sihawukele E.: The socio-cultural and linguistic implications of Zulu names. – *SAfrJAL* 33/2, 2013, 165-172.
- 1017 Ngubane, Sihawukele E.; Thabethe, Nompumelelo: Shifts and continuities in Zulu personal naming practices. – *Literator* 34/1, 2013, 7 p. | E. & Afrikaans ab.
- 1018 Zulu, Nogwaja S.; Makoae, Aloysia Sebueng: Analysis of the metaphorical expression *bitsolebe ke seromo* in early Sesotho novels. – *NAfr* 31/1, 2017, 29-37 | E. ab.

13.2. TOPONYMY

- 1019 Koopman, Adrian: The names and the naming of Durban. – *Onoma* 42, 2007 (2010), 73-88 | E., Fr. & G. ab.
- 1020 Koopman, Adrian: The post-colonial identity of Durban. – *OSLa* 4/2, 2012, 133-159 | Electronic publ.
- 1021 [Meiring, Babs] Meiring, Barbara A.: Aspects of violence reflected in South African geographical names. – *Werkwinkel* 5/1, 2010, 95-112 | E. ab.
- 1022 Raper, Peter E.: The component Kwa- in Zulu placenames derived from Khoisan. – *Names* 57/3, 2009, 127-140.
- 1023 Raper, Peter E.: Descriptive Zulu placenames of San origin. – *Names* 57/1, 2009, 3-16.

13.3. NAME STUDIES OTHER THAN ANTHROPONYMY AND TOPONYMY

- 1024 Babane, Morris T.; Chauke, Mkhacani T.: The sociocultural aspects of Xitsonga dog names. – *NAfr* 31/1, 2017, 59-67 | E. ab.
- 1025 Koopman, Adrian: The toponymic status of Zulu school and shop names. – *Onoma* 44, 2009 [2011], 55-67 | E., Fr. & G. ab.
- 1026 Koopman, Adrian: Zulu cattle names. – *BNF* 50/3-4, 2015, 319-333.

3. Khoisan

- 1027 Besten, Hans den: The Dutch pidgins of the Old Cape colony. – (509), 95-121 | Translation of LB 1992, 22932.

- 1028 *Beyond 'Khoisan': historical relations in the Kalahari Basin* / Ed. by Tom Güldemann ; Anne-Maria Fehn. – Amsterdam : Benjamins, 2014. – xii, 331 p. – (Current issues in linguistic theory ; 330).
- 1029 Blench, Roger M.: Was there an interchange between Cushitic pastoralists and Khoisan speakers in the prehistory of Southern Africa and how this can be detected? – *SUGIA* 20, 2009, 31-49.
- 1030 Chebanne, Andy; Dlali, Mawande: Tsua lexical borrowing from Setswana. – *SAfrJAL* 37/1, 2017, 99-107 | E. ab.
- 1031 Chebanne, Andy: The !Xóð-English-Setswana Trilingual Dictionary in preparation : an experience. – (51), 71-88.
- 1032 Haacke, Wilfried H. G.; Eiseb, Eliphaz; Gericke, Christine: *Khoekhoegowab-Afrikaans : glossarium = Afrikaans-Khoekhoegowab : mîdi saogub*. – Windhoek, Namibia : Macmillan Education Namibia, 2010. – vii, 407 p.
- 1033 Haacke, Wilfried H. G.: Lexical borrowing by Khoekhoegowab from Cape Dutch and Afrikaans. – *SPILPLUS* 47, 2015, 59-74 | E. ab.
- 1034 Haacke, Wilfried H. G.: *Nama* als Sprachbenennung in der Kolonallinguistik Deutsch-Südwestafrikas : zwischen Endonym und Exonym. – (52), 139-160.
- 1035 Haacke, Wilfried H. G.: Verb serialisation in northern dialects of Khoekhoegowab : convergence or divergence? – (1028), 125-152.
- 1036 Heine, Bernd; König, Christa: Observations on observations : on typological features of hunter-gatherer languages. – (16), 127-143 | On Akie, !Xun, !Ani, Kalenjin and Nama | E. ab.
- 1037 Ketsi, Kavila Lititinga; Cassanga, Antonio Luciano; Cativa, Manuel; Domingas, Helena; Tchilunda, Fernando: *Ortografia padrão unificada da língua !Xun : ortografia padrão unificada das línguas Khoi e San (África do Sul, Angola, Botswana e Namibia)* / António Ndalo (falante mais velho). – Cape Town : CASAS, 2014. – iii, 24 p. – (Monograph series [CASAS] ; 259) | [Unified standard spelling of the !Xun language : unified standard spelling of the Khoi and San languages (South Africa, Angola, Botswana and Namibia)].
- 1038 McGranaghan, Mark: 'My name did float along the road' : naming practices and !Xam Bushman identities in the 19th-century Karoo (South Africa). – *AfrS* 74/3, 2015, 270-289.
- 1039 Raper, Peter E.: Tshwane, a San name for Pretoria, South Africa. – *Names* 56/4, 2008, 221-230.

- 1040 Seidel, A.: *Nama (Sprache der Nama-Hottentotten) : kurzgefaßte Grammatik, analysierte Lesestücke nebst einem nama-deutschen und deutsch-nama Wörterbuch.* – München : LINCOM Europa, 2011. – 68 p. – (LINCOM gramatica ; 103) | Originally publ. in Vienna, 1892.
- 1041 *Southern African Khoisan kinship systems* / Alan Barnard ; Gertrud Boden (eds.). – Köln : Köppe, 2014. – 301 p. – (Quellen zur Khoisan-Forschung = Research in Khoisan studies ; 30) | References, p. 281-301.
- 1042 Vossen, Rainer: Patterns of linguistic convergence in the Khoe-speaking area of Southern Africa. – (13), 189-200.